

Metallic and other inorganic coatings - Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zinc-aluminium alloys - Test methods (ISO 3613:2010)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 3613:2011 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3613:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.01.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 15.12.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 3613:2011 consists of the English text of the European standard EN ISO 3613:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.01.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 15.12.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 25.220.20

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Metallic and other inorganic coatings - Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zinc-aluminium alloys - Test methods (ISO 3613:2010)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Couches de conversion au chromate sur zinc, cadmium et alliages d'aluminium-zinc et de zinc-aluminium - Méthodes d'essai (ISO 3613:2010)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Chromatierüberzüge auf Zink, Cadmium, Aluminium-Zink- und Zink-Aluminium-Legierungen - Prüfverfahren (ISO 3613:2010)

This European Standard was approved by CEN on 3 December 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN-CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 3613:2010) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3613:2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3613:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 3613:2010 without any modification.

Introduction

This International Standard specifies methods for the qualitative determination of the presence of chromate conversion coatings as well as the total chromium content of chromate conversion coatings.

The application of very thin, colourless, practically invisible chromate conversion coatings is frequently called “passivation”, while the application of thicker, coloured chromate conversion coatings is called “chromating”. The term “passivation” is not correct, does not comply with the ISO 2080 designation and is therefore deprecated.

This document is a preview generated by EVS

Metallic and other inorganic coatings — Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zinc-aluminium alloys — Test methods

WARNING — This International Standard calls for the use of substances and/or procedures that may be injurious to health if adequate safety measures are not taken. This International Standard does not address any health hazards, safety or environmental matters associated with its use. It is the responsibility of the user of this International Standard to establish appropriate health, safety and environmentally acceptable practices and take suitable actions for any national and international regulations. Compliance with this International Standard does not in itself confer immunity from legal obligations.

1 Scope

This International Standard specifies methods for the determination of

- the presence of colourless chromate conversion coatings,
- the presence of hexavalent chromium in colourless and coloured coatings on zinc or cadmium or aluminium-zinc (mass fraction of aluminium: 55 %, within a range of 54 % to 56 % mass fraction) and zinc-aluminium (mass fraction of aluminium: 5 %) alloys,
- the total chromium content per unit area on zinc and cadmium,
- the mass per unit area of both colourless and coloured coatings,
- the satisfactory adhesion of chromate conversion coatings, and
- the quality of chromate coatings.

These methods are applicable

- to colourless and coloured chromate conversion coatings containing trivalent and hexavalent chromium in varying proportions and produced by either chemical or electrochemical processes, and
- only to chromate coatings that are free from any supplementary coatings, such as oil, water or solvent-based polymers or wax.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3892, *Conversion coatings on metallic materials — Determination of coating mass per unit area — Gravimetric methods*

ISO 4520, *Chromate conversion coatings on electroplated zinc and cadmium coatings*

IEC 60068-2-30, *Environmental testing — Part 2-30: Tests — Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)*